

First Session, Forty-fifth Parliament,
3-4 Charles III, 2025

Première session, quarante-cinquième législature,
3-4 Charles III, 2025

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-238

PROJET DE LOI C-238

An Act to amend the Criminal Code
(restitution orders)

Loi modifiant le Code criminel (ordonnances
de dédommagement)

FIRST READING, SEPTEMBER 22, 2025

PREMIÈRE LECTURE LE 22 SEPTEMBRE 2025

Ms. LAPOINTE

M^{ME} LAPOINTE

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to set out certain types of damages for which a restitution order may be made to certain persons who provide front-line services, including emergency and victim support services, to a community.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* pour établir des types de dommages pouvant donner lieu à une ordonnance de dédommagement à l'égard de certaines personnes qui fournissent des services de première ligne à une collectivité, notamment des services d'urgence ou de soutien aux victimes.

BILL C-238

An Act to amend the Criminal Code (restitution orders)

Preamble

Whereas crimes related to drug and human trafficking have far-reaching impacts for communities;

Whereas, as a result of such crimes, community organizations that provide front-line services are forced to bear many costs;

Whereas acknowledging the harm done to communities and providing reparations for such harms are recognized objectives of sentencing under the *Criminal Code*;

And whereas Parliament considers it important that community organizations be able to obtain proper restitution from offenders;

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 Subsection 738(1) of the *Criminal Code* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (d), by adding “and” at the end of paragraph (e) and by adding the following after paragraph (e):

(f) in the case of an offence under sections 279.01 to 279.02 of this Act or section 5, 6 or 7.1 of the *Controlled Drugs and Substances Act*, by paying — independently of any other amount ordered to be paid under this section — to a person, other than an individual, who provides front-line services to a community, including emergency services and victim support services, and who, as a result of the offence, incurs any of the following expenses, an amount that is not more

PROJET DE LOI C-238

Loi modifiant le Code criminel (ordonnances de dédommagement)

Préambule

Attendu :

que les crimes liés au trafic de drogues et à la traite de personnes ont de profondes répercussions au sein des collectivités;

5 que ces crimes engendrent de nombreux coûts pour les organismes communautaires qui fournissent des services de première ligne;

que reconnaître et réparer les torts causés aux collectivités sont des objectifs du prononcé des peines sous le régime du *Code criminel*;

10 que le Parlement considère qu’il est important que les organismes communautaires puissent obtenir un juste dédommagement de la part des délinquants,

15 Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 Le paragraphe 738(1) du *Code criminel* est modifié par adjonction, après l’alinéa e), de ce qui suit :

20 **f)** dans le cas de la perpétration d’une infraction prévue aux articles 279.01 à 279.02 de la présente loi ou aux articles 5, 6 ou 7.1 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, de verser — indépendamment de tout autre versement prévu au présent article — à la personne, autre qu’un particulier, qui fournit des services de première ligne à une collectivité — notamment des services d’urgence ou de soutien aux victimes — et qui, du fait de l’infraction, a en-

than the amount of those expenses, to the extent that they are reasonable, if the amount is readily ascertainable:

- (i)** expenses to provide emergency shelter and medical services, including expenses to purchase emergency medical supplies such as those needed to reverse overdoses, 5
- (ii)** expenses to provide harm reduction programs, including overdose and infectious disease prevention programs, 10
- (iii)** expenses to implement or strengthen security measures, including expenses for security services and equipment, 15
- (iv)** expenses to provide counselling or other mental health supports to individuals who work for that person and who experience workplace trauma as a result of the offence, and 15
- (v)** expenses to respond to increased demands on that person's services, including expenses to cover increased operational costs such as those required to hire additional or specialized personnel or to provide specialized training. 20

gagé une ou plusieurs des dépenses ci-après, des dommages-intérêts non supérieurs à ces dépenses, si ces dépenses sont raisonnables et si les dommages peuvent être facilement déterminés :

- (i)** les dépenses engagées pour fournir un refuge ou des services médicaux d'urgence, y compris l'achat de fournitures médicales d'urgence comme celles qui sont nécessaires au traitement des surdoses, 5
- (ii)** celles engagées pour offrir des programmes de réduction des méfaits, notamment des programmes de prévention des surdoses et des maladies infectieuses, 10
- (iii)** celles engagées pour mettre en place ou renforcer des mesures de sécurité, notamment en matière de services et d'équipement de sécurité, 15
- (iv)** celles engagées pour fournir une aide psychologique ou d'autres formes de soutien en santé mentale aux particuliers qui travaillent pour la personne et qui souffrent de traumatismes d'origine professionnelle du fait de l'infraction, 20
- (v)** celles engagées pour répondre à une demande accrue pour les services de la personne, notamment les dépenses occasionnées par des coûts opérationnels accrus, comme celles qui doivent être faites pour embaucher du personnel supplémentaire ou spécialisé ou donner de la formation spécialisée. 25